



Βρυξέλλες, 5 Δεκεμβρίου 2017  
(OR. en)

15435/17

TRANS 543  
MAR 231  
EU-GNSS 38  
AVIATION 181  
ESPACE 61  
RELEX 1081

#### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

αριθ. προηγ. εγγρ.: 15030/17

Θέμα: Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την «Ενδιάμεση αξιολόγηση των προγραμμάτων Galileo και EGNOS και των επιδόσεων του Οργανισμού του Ευρωπαϊκού GNSS»

– Συμπεράσματα του Συμβουλίου (εγκρίθηκαν στις 5 Δεκεμβρίου 2017)

Επισυνάπτονται στο Παράρτημα για τις αντιπροσωπίες τα συμπεράσματα του Συμβουλίου με θέμα «Ενδιάμεση αξιολόγηση των προγραμμάτων Galileo και EGNOS και των επιδόσεων του Οργανισμού του Ευρωπαϊκού GNSS», τα οποία εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο κατά την 3581η σύνοδό του στις 5 Δεκεμβρίου 2017

**ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**σχετικά με την «Ενδιάμεση αξιολόγηση των προγραμμάτων Galileo και EGNOS και των επιδόσεων του Οργανισμού του Ευρωπαϊκού GNSS»**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ:

- Τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Οκτωβρίου 2017, στα οποία τονίζεται η σημασία της επιτυχούς οικοδόμησης της Ψηφιακής Ευρώπης<sup>1</sup>.
- Τα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την «Έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο – Ενδιάμεση εξέταση των ευρωπαϊκών προγραμμάτων δορυφορικής ραδιοπλοήγησης» του Μαρτίου 2011, καθώς και τα συμπεράσματα: «Διαστημική βιομηχανική πολιτική της ΕΕ – Αξιοποίηση των δυνατοτήτων για οικονομική ανάπτυξη στο διαστημικό τομέα» του Μαΐου 2013<sup>2</sup>, «Στηρίζοντας την ευρωπαϊκή διαστημική αναγέννηση: προσανατολισμοί και προκλήσεις του μέλλοντος» του Δεκεμβρίου 2014<sup>3</sup>, «Συνολική στρατηγική για την εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφαλείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης» του Οκτωβρίου 2016<sup>4</sup>, «Μια διαστημική στρατηγική για την Ευρώπη» του Μαΐου 2017<sup>5</sup>.
- Την ανακοίνωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής με τίτλο «Μια διαστημική στρατηγική για την Ευρώπη»<sup>6</sup> και την κοινή δήλωση σχετικά με το κοινό όραμα και τους στόχους για το μέλλον της Ευρώπης στο διάστημα<sup>7</sup>, που υπέγραψαν στις 26 Οκτωβρίου 2016 η Επιτροπή, εξ ονόματος της ΕΕ, και ο ΕΟΔ.

---

<sup>1</sup> Έγγρ. EUCO 14/17.

<sup>2</sup> Έγγρ. 10295/13.

<sup>3</sup> Έγγρ. 16502/14.

<sup>4</sup> Έγγρ. 13202/16.

<sup>5</sup> Έγγρ. 9817/17.

<sup>6</sup> Έγγρ. 13758/16.

<sup>7</sup> Έγγρ. 12808/1/16 REV 1.

- Τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1285/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, για την εφαρμογή και εκμετάλλευση των ευρωπαϊκών συστημάτων δορυφορικής πλοήγησης και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 876/2002 του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 683/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>8</sup>.

### **Εισαγωγή**

1. ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ για την έκθεση της Επιτροπής με τίτλο «Ενδιάμεση αξιολόγηση των προγραμμάτων Galileo και EGNOS και των επιδόσεων του Οργανισμού του Ευρωπαϊκού GNSS», ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ την πρόοδο που έχει επιτευχθεί στην εφαρμογή των προγραμμάτων Galileo και EGNOS, συμπεριλαμβανομένης της παγκόσμιας παροχής των αρχικών υπηρεσιών του Galileo για την ανοικτή υπηρεσία (OS), της κυβερνητικής υπηρεσίας (PRS) και της συμβολής της έρευνας και διάσωσης (SAR) στο σύστημα COSPAS-SARSAT· ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι οι υπηρεσίες του EGNOS παρέχονται σε τελικούς χρήστες στην Ευρώπη σε υψηλό επίπεδο σταθερότητας και απόδοσης·
2. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι τα ευρωπαϊκά συστήματα δορυφορικής πλοήγησης έχουν στρατηγική σημασία για την αυτονομία της ΕΕ στον τομέα των υπηρεσιών δορυφορικής πλοήγησης, εντοπισμού θέσης και χρονοπροσδιορισμού, ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ παράλληλα την ανάγκη διατήρησης της διαλειτουργικότητας με άλλα συστήματα GNSS·
3. ΤΟΝΙΖΕΙ ότι τα προγράμματα Galileo και EGNOS πρέπει να παραμείνουν μη στρατιωτικά προγράμματα με γνώμονα τους χρήστες, υπό πολιτική διακυβέρνηση και πολιτικό έλεγχο·
4. ΤΟΝΙΖΕΙ ότι τα προγράμματα Galileo και EGNOS αξιοποιούν βασικές τεχνολογίες που αποτελούν μια σταθερή βάση για τη διαμόρφωση μιας ισχυρής και καινοτόμου αγοράς δευτερογενών εφαρμογών στην ΕΕ και συμβάλλουν σημαντικά στην κοινωνικοοικονομική ανάπτυξη, αντιμετωπίζοντας παράλληλα παγκόσμιες πολιτικές προκλήσεις.

---

<sup>8</sup> ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 1-24.

### *Μεγιστοποίηση των κοινωνικοοικονομικών οφελών*

5. ΤΟΝΙΖΕΙ ότι η εκτεταμένη χρήση του σήματος του Galileo είναι πολύ σημαντική για τη διαμόρφωση μιας ισχυρής δευτερογενούς αγοράς για τις διαστημικές εφαρμογές και υπηρεσίες και ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι πρέπει να ληφθούν επαρκή μέτρα – συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, των κανονιστικών– προκειμένου η πλήρης συμβατότητα με τα Galileo και EGNOS να καταστεί πρότυπο για τις συσκευές που πωλούνται στην ΕΕ, και να προωθηθεί η χρήση συσκευών έτοιμων προς χρήση με το Galileo και το EGNOS στην παγκόσμια αγορά·
6. ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή, σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη, τον GSA και τις κοινότητες των χρηστών, να αναπτύξουν και να εφαρμόσουν ολοκληρωμένα μέτρα για εκστρατεία ευαισθητοποίησης και οικοδόμηση ικανοτήτων, που στοχεύουν τους χρήστες τόσο της διαστημικής βιομηχανίας όσο και εκτός αυτής, και να εξετάσουν μέτρα ενίσχυσης της ανταγωνιστικότητας της δευτερογενούς βιομηχανίας του Ευρωπαϊκού GNSS, προκειμένου να χρησιμοποιούνται στο έπακρο οι υπηρεσίες δορυφορικής πλοήγησης και να αξιοποιούνται πλήρως τα οφέλη που αυτές παρέχουν·
7. ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να εξετάσει πιθανές συνέργειες μεταξύ των Galileo και EGNOS και άλλων ενωσιακών προγραμμάτων, για τη διάδοση της χρήσης των υπηρεσιών δορυφορικής πλοήγησης, και να τονώσει τη ζήτηση για εμπορικές εφαρμογές και υπηρεσίες στην περίπτωση των ολοκληρωμένων εφαρμογών, ιδίως με το πρόγραμμα Copernicus·
8. ΣΤΗΡΙΖΕΙ τη δέσμευση της Επιτροπής να συνεχίσει να συνεργάζεται με τους διεθνείς εταίρους για τη συμβατότητα και τη διαλειτουργικότητα των συστημάτων και να προωθεί τη χρήση των υπηρεσιών και των εφαρμογών Galileo σε αναδυόμενες αγορές, όπως οι αγορές της Ασίας και της Νότιας Αμερικής. ΤΟΝΙΖΕΙ τη σχέση της υποστήριξης της υιοθέτησης και της χρήσης της τεχνολογίας και των υπηρεσιών EGNOS πέραν των συνόρων της ΕΕ, ιδίως στην Αφρική· ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι κάθε επέκταση της γεωγραφικής κάλυψης του EGNOS πέραν της επικράτειας της ΕΕ δεν θα πρέπει να καλύπτεται από τον ενωσιακό προϋπολογισμό για τα προγράμματα Galileo και EGNOS, ούτε να διακυβεύει την υλοποίηση των στόχων του προγράμματος εντός της ΕΕ.

### ***Η εφαρμογή και η εξέλιξη των προγραμμάτων***

9. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ την αξιοσημείωτη πρόοδο που έχει επιτευχθεί όσον αφορά την ανάπτυξη των διαστημικών υποδομών του Galileo και ζητά την έγκαιρη ολοκλήρωση και εκτόξευση των υπόλοιπων δορυφόρων, υπολογίζοντας σε ευρωπαϊκούς εκτοξευτές κατά προτεραιότητα.
10. ΤΟΝΙΖΕΙ την ανάγκη να διασφαλιστεί η κυβερνοασφάλεια για το Galileo, προκειμένου να υπάρχει επαρκής αντίδραση και ετοιμότητα έναντι κυβερνοαπειλών, με σεβασμό στους διαθέσιμους πόρους που έχουν διανεμηθεί για αυτή την προτεραιότητα. ΑΝΑΜΕΝΕΙ ότι η ασφάλεια των υποδομών του Galileo, συμπεριλαμβανομένων των επίγειων μονάδων, θα αναπτυχθεί περαιτέρω.
11. ΤΟΝΙΖΕΙ τη σημασία της προετοιμασίας της επόμενης γενιάς υποδομών και υπηρεσιών για τα Galileo και EGNOS, σύμφωνα με τις ταχέως εξελισσόμενες ανάγκες των χρηστών τόσο στον δημόσιο όσο και στον ιδιωτικό τομέα, αποβλέποντας στην ανάπτυξη νέων εφαρμογών στο έπακρο, χωρίς να διακυβευθεί η αδιάλειπτη παροχή επιχειρησιακών υπηρεσιών των προγραμμάτων και με την επιφύλαξη του επόμενου ΠΔΠ.

### ***Διακυβέρνηση***

12. ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ την πρόοδο που έχει επιτευχθεί στην εφαρμογή του μοντέλου διακυβέρνησης που καθορίζεται στον κανονισμό GNSS και ΕΚΦΡΑΖΕΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ για το γεγονός ότι η δημόσια διακυβέρνηση των προγραμμάτων διασφάλισε την ομαλή μετάβαση από τη φάση εγκατάστασης στη φάση εκμετάλλευσης του προγράμματος Galileo. ΤΟΝΙΖΕΙ την ανάγκη για περαιτέρω βελτίωση, συμπεριλαμβανομένων των λειτουργικών και διαχειριστικών δαπανών, κατά τη διαχείριση της επιχειρησιακής φάσης των προγραμμάτων.

13. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ την εμπειρογνωμοσύνη του GSA· ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι, προκειμένου να βελτιωθεί περαιτέρω το μοντέλο διακυβέρνησης που εγκαινιάστηκε το 2014 και να αντιμετωπιστούν οι προκλήσεις που ενέχει η επιχειρησιακή φάση του προγράμματος Galileo, πρέπει ο GSA να καταστεί πλήρως υπεύθυνος για τα καθήκοντα που συνδέονται με τη διαχείριση προγράμματος και τις λειτουργίες, περιλαμβανομένης της ανεξαρτησίας των δραστηριοτήτων διαπίστευσης ασφάλειας, του Galileo και του EGNOS, και ΖΗΤΕΙ ρυθμιστικά μέτρα και διάθεση κατάλληλων οικονομικών πόρων για τον σκοπό αυτόν, με ιδιαίτερη έμφαση στην εξεύρεση βιώσιμης λύσης προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι ανθρωπίνοι πόροι του GSA επαρκούν για τις αρμοδιότητές του·
14. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ τον πρωταρχικό στόχο διατήρησης της προγραμματικής σταθερότητας, της ασφάλειας δικαίου και της αξιοπιστίας της Ένωσης όσον αφορά την έγκαιρη παροχή της PRS και τις εν εξελίξει διαπραγματεύσεις με τρίτες χώρες σχετικά με την πρόσβασή τους στην PRS· ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ την ανάγκη, σε πλήρη συμμόρφωση με τους ανωτέρω στόχους, να βελτιώσει περαιτέρω τη διακυβέρνηση της ασφάλειας των προγραμμάτων Galileo και EGNOS, συμπεριλαμβανομένων του κανονιστικού πλαισίου και των προτύπων που αφορούν την PRS, σύμφωνα με το άρθρο 13 της απόφασης 1104/2011/ΕΕ και το άρθρο 18 της κατ' εξουσιοδότηση απόφασης της Επιτροπής που συμπληρώνει την εν λόγω απόφαση, μέσω δομημένης διαδικασίας, προκειμένου να διασφαλιστεί η συνοχή με το εξελισσόμενο πλαίσιο ασφάλειας· ΤΟΝΙΖΕΙ την ανάγκη για συνεχή βελτίωση των ρόλων και των αρμοδιοτήτων των φορέων υλοποίησης και επαλήθευσης των απαιτήσεων ασφάλειας, καθώς και την ανάγκη για εξασφάλιση της ανεξαρτησίας του Συμβουλίου Διαπίστευσης Ασφάλειας (SAB)·
15. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ την υποστήριξή του προς τη διαρκή εμπιστοσύνη της Επιτροπής και των κρατών μελών, κατά το δέον, στην τεχνική εμπειρογνωμοσύνη του ΕΟΔ και των ευρωπαϊκών Εθνικών Διαστημικών Υπηρεσιών, καθώς και άλλων ευρωπαϊκών εθνικών φορέων αρμόδιων στον τομέα του διαστήματος·

## **Συμπεράσματα**

16. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΕΙ τη δέσμευση της Ένωσης για επίτευξη και παροχή πλήρους επιχειρησιακής ικανότητας του Galileo έως το έτος 2020·
17. ΤΟΝΙΖΕΙ τη σημασία των Galileo και EGNOS για την εξασφάλιση της στρατηγικής αυτονομίας της Ευρώπης στον τομέα της δορυφορικής πλοήγησης, ευνοώντας παράλληλα έναν παγκοσμίως ανταγωνιστικό ευρωπαϊκό διαστημικό τομέα και δημιουργώντας επιχειρηματικές ευκαιρίες για την ευρωπαϊκή δευτερογενή βιομηχανία· ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να προωθήσει την αυτονομία όσον αφορά τις βασικές τεχνολογίες για τις διαστημικές και τις επίγειες υποδομές του Galileo·
18. ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ότι η συνέχεια των υποδομών και η βιωσιμότητα των υπηρεσιών θα αποτελέσουν βασικό θεμέλιο για τη μακροπρόθεσμη επιτυχία των Galileo και EGNOS· ΤΟΝΙΖΕΙ την ανάγκη εξασφάλισης επαρκών πόρων για την πλήρη αξιοποίηση των δυνατοτήτων τους και για τη δημιουργία ενός θετικού και προβλέψιμου επενδυτικού κλίματος στον δευτερογενή τομέα, με την επιφύλαξη του επόμενου ΠΔΠ·
19. ΠΑΡΟΤΡΥΝΕΙ τον GSA, σε στενή συνεργασία με την Επιτροπή, να επισπεύσει την προώθηση και την εμπορία των υπηρεσιών των Galileo και EGNOS, μεγιστοποιώντας τις ευκαιρίες για δευτερογενή εμπορική εκμετάλλευση και διασφαλίζοντας καλύτερη ενοποίηση με άλλες υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, των οικονομικών υπηρεσιών, των ευφών συστημάτων μεταφορών και των συμβατικών συστημάτων πλοήγησης·
20. ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ότι έχει ύψιστη σημασία για όλες τις επικράτειες των κρατών μελών οι οποίες βρίσκονται στην Ευρώπη να απολαμβάνουν πλήρη κάλυψη από τις υπηρεσίες του EGNOS, και, στο πλαίσιο αυτό, ΑΠΕΥΘΥΝΕΙ ΕΚΚΛΗΣΗ στην Επιτροπή να επιτύχει πλήρη κάλυψη των υπηρεσιών του EGNOS σε όλες τις επικράτειες των κρατών μελών το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο έως το 2025· ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ ότι η υπηρεσία «Ασφάλεια της Ζωής» (Safety of Life) του EGNOS πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις του ΔΟΠΑ· ΖΗΤΕΙ τη διάθεση κατάλληλων οικονομικών πόρων για τον σκοπό αυτόν·

21. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ τις προκλήσεις που ενέχει η επιχειρησιακή φάση των προγραμμάτων και την ανάγκη υιοθέτησης σταδιακών αλλαγών στις δομές διακυβέρνησης, προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποδοτική διαχείριση των προγραμμάτων, διευκολύνοντας παράλληλα ταχύτερες και περισσότερο διαφανείς διαδικασίες λήψης αποφάσεων· ΖΗΤΕΙ τον εξορθολογισμό των ρόλων και των αρμοδιοτήτων των σχετικών φορέων·
22. ΖΗΤΕΙ την επαρκή εξέλιξη των προγραμμάτων, λαμβάνοντας υπόψη τις νέες μελλοντικές προκλήσεις, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν την ασφάλεια, δίνοντας παράλληλα προτεραιότητα στη σταθερότητα και την αξιοπιστία του συστήματος·
23. ΤΟΝΙΖΕΙ την ανάγκη υποβολής τακτικών εκθέσεων σχετικά με την εφαρμογή των προγραμμάτων, καθώς και την ανάγκη επανεξέτασης των προσανατολισμών τους, με τη σύμφωνη γνώμη των κρατών μελών, κατά περίπτωση, προκειμένου να προσαρμόζονται στο ραγδαία μεταβαλλόμενο περιβάλλον και στις εξελισσόμενες ανάγκες των χρηστών.
-